

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/WPGR/M/39

12 de noviembre de 2002

(02-6205)

## Grupo de Trabajo sobre las Normas del AGCS

### INFORME DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 23 DE OCTUBRE DE 2002

#### Nota de la Secretaría<sup>1</sup>

1. El Grupo de Trabajo sobre las Normas del AGCS celebró su trigésima novena reunión bajo la presidencia del Sr. Thomas Chan, de Hong Kong, China. El orden del día de la reunión figuraba en el aerograma WTO/AIR/1930. Constaba de cinco puntos: negociaciones sobre medidas de salvaguardia urgentes de conformidad con el artículo X del AGCS; negociaciones sobre subvenciones de conformidad con el artículo XV del AGCS; negociaciones sobre contratación pública de conformidad con el artículo XIII del AGCS; fecha de la próxima reunión; y Otros asuntos. El Presidente señaló a la atención del Grupo de Trabajo el orden del día anotado (JOB(02)/144), en el que proponía temas para debate en el marco de los tres primeros puntos del orden del día.

2. El representante de Tailandia dijo que tenía la intención de hacer una declaración en el punto "Otros asuntos". El Presidente anunció que informaría a las delegaciones sobre una carta que había recibido del Presidente del Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria.

3. Se adoptó el orden del día de la reunión.

#### A. NEGOCIACIONES SOBRE MEDIDAS DE SALVAGUARDIA URGENTES (ARTÍCULO X DEL AGCS)

4. El Presidente recordó que, en el marco del Programa de Trabajo sobre medidas de salvaguardia urgentes adoptado por el Grupo de Trabajo en julio<sup>2</sup>, se había alentado a los Miembros a que presentaran comunicaciones con la mayor antelación posible al 31 de diciembre de 2002. Además, los Miembros habían acordado, entre otras cosas, identificar, elaborar y consolidar los elementos de las medidas de salvaguardia urgentes (MSU) y abordar la cuestión de la viabilidad y la conveniencia de éstas. Se había acordado asimismo que a más tardar el 15 de marzo de 2003 el Presidente distribuiría una nota para informar sobre los resultados de la labor realizada. En el orden del día anotado distribuido antes de la presente reunión se proponía que, a efectos de la identificación, elaboración y consolidación de los elementos de una MSU, tal vez las delegaciones desearan continuar la comparación de las diversas propuestas planteadas. En su opinión, se podían identificar cinco enfoques amplios: a) el mecanismo de salvaguardia "horizontal"; b) el mecanismo de salvaguardia "consignado en las listas"; c) el mecanismo de salvaguardia "basado en el consenso"; d) el mecanismo de salvaguardia "básico"; y e) ningún mecanismo de salvaguardia urgente explícito. Basándose en los elementos contenidos en la sinopsis<sup>3</sup>, los Miembros tal vez desearan identificar las principales diferencias, así como posibles elementos comunes. A este respecto también se podría abordar la cuestión de la viabilidad. Este examen se realizaba sin perjuicio de la cuestión de la conveniencia de una MSU. Se alentaba a los Miembros que desearan abordar esta cuestión a presentar comunicaciones.

<sup>1</sup> El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

<sup>2</sup> Concretamente el párrafo 3 del documento S/WPGR/7. Véase también el documento S/WPGR/M/38.

<sup>3</sup> JOB(01)/122, de 7 de agosto de 2001 y JOB(01)/122/Add.1, de 21 de diciembre de 2001.

5. La representante de los Estados Unidos observó que, si bien los puntos a) a d) del párrafo 2 del orden del día anotado (documento JOB(02)/144) se podían interpretar como diferentes "enfoques", el punto e) debía considerarse como un "resultado", basado en un examen de las cuestiones de viabilidad y conveniencia. Podría ser útil volver a formular en este sentido el punto e), puesto que las negociaciones sobre una MSU se realizaban sin prejuzgar la obtención de un resultado.

6. El Presidente respondió que los cinco enfoques se basaban en propuestas de los Miembros y estaban orientados a facilitar los debates. El punto e) incluía la situación, planteada por algunos Miembros en reuniones anteriores, en la que un Miembro, incluso en ausencia de una MSU establecida, decidiera inscribir una MSU en su Lista de compromisos específicos. Subrayó que los enfoques -o resultados- identificados en el orden del día anotado no equivalían a prejuzgar las negociaciones en el Grupo de Trabajo.

7. El representante de Suiza dijo que la opción descrita en el punto e) iba más allá de la situación concreta que acababa de indicar el Presidente y que merecía un examen más detallado, en particular al debatir la conveniencia de una MSU. El Presidente dijo que invitaba a los Miembros a abordar la cuestión de la conveniencia en la presente reunión.

8. La representante de los Estados Unidos recordó que su delegación había presentado una propuesta sobre la conveniencia y la viabilidad y observó que otros Miembros habían planteado también estas cuestiones en sus propuestas. Los Miembros eran libres de presentar más comunicaciones, pero no había que olvidar las ya presentadas.

9. El Presidente propuso que el Grupo de Trabajo continuara con el debate de las medidas de salvaguardia urgentes de manera informal.<sup>4</sup> Así se acordó.

10. Al concluir los debates en este punto del orden del día, el Presidente subrayó la necesidad de aportaciones sustantivas. Observó que había interés en examinar de nuevo la propuesta de Australia, con objeto de ver la forma en que se podría refundir con otros enfoques propuestos. Sin duda había que seguir trabajando más sobre la conveniencia y la viabilidad. También era importante examinar casos concretos en los cuales pudiera haber necesidad de medidas de salvaguardia. Con respecto a la petición de aportaciones de la Secretaría, formulada durante la reunión informal, propuso que la Secretaría expusiera los elementos básicos contenidos en las distintas propuestas presentadas por escrito.

#### B. NEGOCIACIONES SOBRE SUBVENCIONES (ARTÍCULO XV DEL AGCS)

11. El Presidente señaló a la atención de los Miembros el Programa de Trabajo acordado por el Grupo de Trabajo. Recordó que se alentaba a los Miembros a que presentaran comunicaciones con la mayor antelación posible al 31 de marzo de 2003 y que se había acordado continuar el debate tomando como base las comunicaciones y los materiales disponibles. Observó que, en la última reunión hubo la impresión general de que hacía falta más información sobre las subvenciones. Se había invitado a los Miembros a considerar un cuestionario simplificado propuesto por las delegaciones de la Argentina, Chile y Hong Kong, China, a efectos del intercambio de información sobre subvenciones (JOB(02)/84). Además, la Secretaría había distribuido un resumen actualizado de la información sobre subvenciones contenida en los informes de los exámenes de las políticas comerciales (S/WPGR/W/25/Add.3). Invitó a las delegaciones a continuar el debate y el intercambio de información sobre la base de estos documentos. Tal vez los Miembros desearan también considerar si tenían otras sugerencias encaminadas a promover el acopio de información, así como otros trabajos técnicos y analíticos.

---

<sup>4</sup> Véase el *Resumen de las observaciones formuladas durante la reunión informal celebrada el 23 de octubre de 2002*, Nota de la Secretaría, documento JOB(02)/159.

12. La representante de Chile dijo que este punto del orden del día era particularmente importante para su delegación. En las negociaciones en curso sobre el acceso a los mercados, su delegación había pedido a los Miembros que habían enviado solicitudes a Chile que proporcionaran información sobre las subvenciones que ellos mantenían en los sectores que deseaban que Chile abriera. Sin embargo, no se había recibido información hasta el momento. La mayor transparencia en lo referente a las subvenciones seguía siendo un objetivo fundamental y cualquier tipo de información era útil. En un proceso de apertura de los mercados, el examen de la cuestión de las subvenciones era importante para todos. Señaló que en varias ocasiones se había dicho que no se disponía de información suficiente. Sin embargo, la página Web de algunos Miembros contenía abundante información sobre sus regímenes en materia de subvenciones en distintos sectores. El problema era que esta información no siempre comprendía elementos importantes como las cantidades, los beneficiarios, etc. Para la siguiente reunión se podrían plantear a estos Miembros preguntas específicas sobre sus programas de subvenciones. Con respecto al documento W/25/Add.3 de la Secretaría, señaló que: i) la información se centraba sólo en algunos sectores de servicios (principalmente servicios de turismo, transporte y financieros); ii) no estaba claro si las subvenciones se destinaban a las exportaciones de servicios; y iii) los países en desarrollo parecían subvencionar más que los países desarrollados. Preguntó qué fuentes se consultaban al redactar los informes de los exámenes de las políticas comerciales.

13. La representante del Ecuador dijo que los ejemplos contenidos en el documento W/25/Add.3 se limitaban a algunos sectores y concernían fundamentalmente a los países en desarrollo y menos adelantados. Señaló a la atención de los presentes una comunicación que había distribuido Arabia Saudita en el Comité de Comercio y Medio Ambiente y en el Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria sobre *Los impuestos, subvenciones e incentivos a la energía en países de la OCDE y sus consecuencias económicas y comerciales para los países en desarrollo, en particular para los países en desarrollo productores y exportadores de petróleo*<sup>5</sup> y propuso que se distribuyera en este Grupo de Trabajo, porque contenía información interesante sobre subvenciones en la esfera de la energía. Sería importante que el Grupo de Trabajo sobre las Normas del AGCS conociera este documento.

14. El representante de Hong Kong, China indicó que los Miembros tal vez desearan abordar en este punto del orden del día la cuestión de las subvenciones permisibles, entre ellas los planes orientados a promover las políticas oficiales en las esferas de la sanidad y la educación o la investigación y el desarrollo.

15. El representante del Uruguay dijo que el Grupo de Trabajo, en virtud del artículo XV, tenía el cometido de elaborar las disciplinas multilaterales necesarias para evitar los efectos de distorsión del comercio. El trabajo técnico y las negociaciones sobre las subvenciones se habían de llevar a cabo sobre esta base, teniendo en cuenta el Programa de Trabajo sobre las subvenciones.

16. El representante de Cuba preguntó por qué en el cuestionario simplificado presentado por las delegaciones de la Argentina, Chile y Hong Kong, China (documento JOB(02)/84, de 12 de julio de 2002) no se había incluido la pregunta sobre los objetivos de política que justificaban el uso de las subvenciones que figuraba en el cuestionario original (véase el documento S/WPGR/W/16).

17. La representante de la República de Corea dijo que el documento W/25/Add.3 de la Secretaría constituía una buena base para fomentar el intercambio de información. Al señalar que esta recopilación se centraba en algunos sectores de servicios con carácter de infraestructura, indicó que tal vez los Miembros podrían adoptar un enfoque más proactivo en otras esferas. El documento se concentraba asimismo en las pequeñas economías, en las cuales el turismo era un sector fundamental. Podría ser útil remitirse a documentos anteriores para tener una visión más general. Una mayor información permitiría trabajar sobre la forma, el carácter y la definición de las subvenciones a los

---

<sup>5</sup> Documento WT/CTE/W/215-TN/TE/W/9.

servicios. Se preguntaba si se debían abordar los incentivos proporcionados a los inversores extranjeros. En los sectores de las mercancías, no estaban incluidos los incentivos a la inversión, a menos que se produjera un incumplimiento del Acuerdo sobre las MIC. Era interesante el hecho de que las exenciones arancelarias y fiscales sobre las mercancías se considerasen como incentivos para algunos servicios, por ejemplo el turismo. Otras cuestiones eran si las exenciones de los impuestos de consumo sobre la gasolina utilizada en aeronaves y naves o la ayuda proporcionada para la educación y capacitación de determinados profesionales debían considerarse subvenciones. La definición de subvención que figuraba en el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias era amplia y se necesitaban datos más fácticos sobre las subvenciones a los servicios. También se debía examinar el trabajo sobre la clasificación de los distintos programas de subvenciones relacionados con los servicios. El Grupo de Trabajo examinaría la manera de actualizar la Lista recapitulativa en materia de subvenciones.

18. La representante de Nueva Zelandia recordó que su delegación había presentado en 1997, en el documento S/WPGR/W/16/Add.2, una respuesta al cuestionario sobre subvenciones y se ocuparía de actualizar esta información. Nueva Zelandia agradecería que otros países, desarrollados y en desarrollo, presentaran información en el cuestionario simplificado incluido en el documento JOB(02)/84. Su delegación estaba interesada en cualquier aclaración que pudiera surgir en cuanto al alcance de las medidas que se estaban abordando en este punto del orden del día.

19. La representante de Chile dijo que reconocía la importancia del objetivo de política en el que se basaban las subvenciones. Sin embargo, como primer paso, era importante obtener la mayor información posible sobre los programas de subvenciones. Estaba de acuerdo con Hong Kong, China en que era necesario abordar la cuestión de las subvenciones permisibles. La representante de la República de Corea había planteado una serie de preguntas interesantes. Chile se congratulaba de la intención de Nueva Zelandia de actualizar su respuesta al cuestionario y alentaba a otros países a que hicieran lo mismo. Preguntó acerca del procedimiento necesario para distribuir un documento presentado en un órgano de la OMC en otro.

20. El representante de Suiza señaló que en el documento W/25/Add.3 se recopilaba la información contenida en documentos que se habían distribuido en otro órgano de la OMC. La Secretaría podría facilitar por correo electrónico el documento mencionado por la delegación del Ecuador, como había hecho con otros documentos. Se preguntaba si había algunas directrices para la distribución de documentos en otros órganos. El documento W/25/Add.3 era una buena base. Se necesitaba más información sobre los tipos de subvenciones existentes, en orden a identificar medidas causantes de distorsión del comercio y seguir adelante con esta negociación. Era posible disponer de esta información, pues todos los Miembros debían tener una idea general del tipo de subvenciones que mantenían. Suiza estaba dispuesta a continuar con esta tarea, pero se necesitaba un número mínimo de Miembros interesados.

21. La representante del Taipei Chino señaló que algunos programas de subvenciones enumerados en el documento W/25/Add.3 eran diferentes de los mencionados en el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Por consiguiente, convino en que, como mencionaba la Secretaría, era posible que en los informes de los exámenes de las políticas comerciales no se hubieran utilizado el término "subvención" y conceptos afines teniendo presente la definición del Acuerdo. Esos tipos de subvenciones incluían incentivos y concesiones relativos a programas de inversiones, en particular en el sector del turismo; subvenciones mediante la adquisición de bienes y servicios de entidades públicas; las exenciones de tasas indirectas, en particular el IVA, normalmente no compatibles con el Acuerdo SMC; la mayor parte de las subvenciones que figuraban en el documento W/25/Add.3 eran específicas, como exigía el Acuerdo SMC. Se preguntaba si en relación con los servicios no se necesitaría una definición más amplia, que tuviera en cuenta el carácter particular de estos sectores. Un primer paso sería acordar el alcance y la definición de subvención a los servicios. El Acuerdo SMC podría ofrecer alguna orientación, pero no era una panacea. No era

adecuado en esta fase debatir sobre las subvenciones permisibles, mientras no se hubieran abordado otras cuestiones, como los tipos y el alcance de las subvenciones.

22. La representante de los Estados Unidos dijo que la distribución de documentos de un órgano a otro planteaba cuestiones sistémicas y que prefería consultar esta cuestión con sus autoridades. Indicó que respaldaba la propuesta práctica de Suiza de que cada delegación obtuviera información lo antes posible de su propio gobierno. Había que examinar más a fondo el tipo de subvenciones que se debía abordar en el marco del presente mandato. Sería imposible identificar todas las subvenciones. Por ejemplo, ¿se debían clasificar las becas como subvenciones? ¿Cuántos Miembros otorgaban tales subsidios de educación? ¿Se debían considerar justificadas? Por consiguiente, había que debatir el alcance de las subvenciones y en este punto del orden del día sólo se debían abordar las subvenciones con efectos de distorsión del comercio.

23. El representante del Paraguay dijo que la información sobre las subvenciones a los servicios era útil en vista de las negociaciones en curso relativas al acceso a los mercados. Los Miembros deberían facilitar información sobre las subvenciones vigentes y debatir la definición y el alcance de las subvenciones a los servicios. La falta de información impedía a muchos Miembros abrir sus mercados. Su delegación respaldaba las propuestas orientadas a mejorar la transparencia.

24. El representante de México dijo que la información contenida en el documento W/25/Add.3 era limitada, pero, no obstante, daba una idea general de los tipos de programas de subvenciones que existían y de los sectores afectados. La mayor parte de las subvenciones que otorgaban los países en desarrollo consistían en exenciones fiscales, mientras que otros países concedían asistencia financiera directa para algunos objetivos de política. Tomando como punto de partida las estadísticas sobre el comercio internacional de servicios, se debían poder identificar los países que concedían subvenciones con repercusiones en ese tipo de comercio y los sectores a los que estaban destinadas. Todos los Miembros, desarrollados y en desarrollo, podrían facilitar entonces información sobre las subvenciones en esos sectores (tipo de programa, cantidades en cuestión, beneficiarios, etc.). México estaría dispuesto a contribuir a una tarea de este tipo. Basándose en la información recopilada, se podrían evaluar los posibles efectos de distorsión del comercio e identificar la ayuda legítima.

25. El representante de Mauricio preguntó si la recopilación de la información sobre subvenciones realizada por la Secretaría en relación con los exámenes de las políticas comerciales comprendía todos los informes de dichos exámenes desde 1995.

26. El representante del Brasil dijo que sería difícil apartarse del requisito contenido en el artículo XV de intercambiar información sobre todas las subvenciones relacionadas con el comercio de servicios que se otorgaran a los proveedores nacionales. Este intercambio de información era un primer paso importante y se había comprobado su dificultad desde el comienzo de las negociaciones. Dudaba si las becas debían ser una cuestión central por lo que hacía la posibilidad de distorsión del comercio. Cuando se había negociado el Código de Subvenciones de la Ronda de Tokio y el posterior Acuerdo SMC, los gobiernos habían pasado a la fase de negociación una vez que habían obtenido toda la información disponible sobre las subvenciones. Por tanto, se necesitaba alguna información. En el Grupo de Trabajo, el cuestionario W/16 había sido el primer paso del procedimiento para llevar a cabo el intercambio de información. Habían respondido pocas delegaciones, ninguna de ellas de un interlocutor comercial importante. Era de esperar que el cuestionario simplificado que figuraba en el documento JOB(02)/84 permitiese recibir más aportaciones. Además, los Miembros tal vez desearan refinar el mecanismo que se había utilizado en orden a obtener información. La información obtenida de los informes de los exámenes de las políticas comerciales parecía muy limitada, porque el mecanismo de dichos exámenes funcionaba en combinación con procedimientos específicos y todos los informes de estos exámenes tenían la misma estructura. El examen de la política comercial de un Miembro se realizaba en función de las obligaciones de los Miembros en el marco de la OMC, con vistas a aumentar la transparencia. Al preparar los informes, la Secretaría no se concentraba en las

subvenciones a los servicios, puesto que no eran objeto de normas específicas. Por ejemplo, el cuestionario presentado al Brasil por el personal de la Secretaría encargado de redactar el informe del examen de las políticas comerciales en 1996 y 2000 no contenía preguntas sobre subvenciones a los servicios. Los Miembros podían examinar la manera de garantizar que en el futuro la División de Examen de las Políticas Comerciales tuviera en cuenta las negociaciones en este Grupo de Trabajo e incluyera información sobre las subvenciones a los servicios, sin perjuicio de la cuestión de la posibilidad de distorsión del comercio. Ya se había propuesto en este Grupo de Trabajo la búsqueda de información en otros foros. El Brasil había indicado que la OCDE podía desempeñar una importante función, proporcionando información sobre los créditos a la exportación. La Secretaría había preparado una nota titulada *el Acuerdo de la OCDE sobre líneas directrices en materia de crédito a la exportación con apoyo oficial, y el llamado Libro Amarillo*<sup>6</sup>, pero no había podido disponer de datos sobre las subvenciones como tales porque, por lo que entendía, la OCDE no había estado en condiciones de facilitar tal información. Los Miembros tal vez desearan investigar de nuevo la idea de involucrar a la OCDE en el proceso de recopilación de información. Por último, había que tener en cuenta que las Listas de los Miembros contenían limitaciones para las subvenciones discriminatorias y, por consiguiente, podían ser una fuente de información.

27. El representante de Guyana dijo que el AGCS, en particular los artículos IV, V y XV, trataba de promover el desarrollo económico, pero garantizando al mismo tiempo la participación de los países en desarrollo. Estos países, especialmente las pequeñas economías, se basaban en los servicios y necesitaban poder utilizar subvenciones para fomentar el crecimiento económico. Se preguntaba si los datos que figuraban en los informes de los exámenes de las políticas comerciales eran exactos y fidedignos. Por ejemplo, la información que figuraba en la página 19 del documento W/25/Add.3 sobre subvenciones de los Estados Unidos no coincidía con las limitaciones correspondientes de su Lista de compromisos específicos. Por otra parte, se daba información detallada para Dominica y otros Miembros. En la página 35 del informe de los Exámenes de las Políticas Comerciales de las Comunidades Europeas, se declaraba con respecto a las subvenciones que "no se dispone de cifras sobre las subvenciones otorgadas por los 15 Estados miembros". Los países no parecían proporcionar el mismo tipo de información y era necesario tener una perspectiva más clara antes de abordar la cuestión de la posibilidad de distorsión del comercio.

28. Una representante de la Secretaría, respondiendo a la pregunta planteada por la delegación de Chile, dijo que al redactar los informes de los exámenes de las políticas comerciales la Secretaría se basaba fundamentalmente en la información facilitada por el Miembro objeto del examen, pero también en cualquier fuente pertinente (por ejemplo Internet). Se utilizaba un cuestionario como documento de trabajo, en particular cuando la información no era de dominio público. Se enviaba a las autoridades del Miembro objeto del examen. Su estructura reflejaba la del informe final. La información se buscaba fundamentalmente en sectores con una fuerte participación pública. En muchos países éste solía ser el caso del turismo, el transporte, las telecomunicaciones, etc. Otros sectores, que podían ser económicamente importantes pero en los cuales la intervención de los gobiernos era menor -construcción, servicios profesionales-, eran objeto de menor atención. Había que tener en cuenta que los informes de los exámenes de las políticas comerciales no pretendían proporcionar una imagen sistemática de las subvenciones (ya fueran a bienes o a servicios), sino que se concentraban en las políticas y prácticas comerciales de los Miembros desde una perspectiva amplia, con vistas a permitir una evaluación multilateral de los efectos sobre el sistema de comercio mundial. Con respecto a la propuesta de la delegación del Ecuador de que se distribuyera en el Grupo de Trabajo sobre las Normas del AGCS un documento de Arabia Saudita que inicialmente se había distribuido en el Comité de Comercio y Medio Ambiente, dijo que no conocía los procedimientos específicos al respecto. Sin embargo, podría haber repercusiones sistémicas y tal vez fuera necesario tener en cuenta la opinión de la delegación que lo había presentado. Señaló que la comunicación en cuestión era un documento oficial de la OMC, que cada delegación podía consultar libremente; en el

---

<sup>6</sup> JOB(01)/66.

acta de la reunión se dejaría constancia de la referencia a este documento.<sup>7</sup> Con respecto a la cuestión planteada por la delegación de Mauricio, confirmó que en las recopilaciones realizadas por la Secretaría desde 1995 se habían examinado todos los informes de los exámenes de las políticas comerciales, que figuraban en los documentos S/WPGR/W/25 y adiciones 1 a 3. En cuanto a las observaciones del Brasil relativas a las limitaciones incluidas en las listas de los Miembros en relación con las subvenciones, recordó que la Secretaría había recopilado las anotaciones pertinentes en los documentos S/WPGR/W/13 y Add.1.

29. El representante de Chile indicó que los Miembros que tenían limitaciones consignadas en sus Listas con respecto a las subvenciones podían facilitar información sobre ellas.

30. El Presidente tomó nota de que el intercambio de información que se prescribía en el artículo XV seguía siendo una cuestión importante. Varias delegaciones se habían referido a otras posibles fuentes de información, entre ellas el cuestionario simplificado. Señaló a la atención de los presentes el Programa de Trabajo, que estipulaba que el debate se debía continuar tomando como base las comunicaciones de los Miembros y los materiales disponibles. Los Miembros debían utilizar las fuentes existentes en la mayor medida posible. Se había mencionado la necesidad de clasificar las subvenciones y/o aclarar el alcance y la definición de las subvenciones a los servicios. Estas cuestiones se podrían debatir más a fondo en la siguiente reunión. Estaba dispuesto a actualizar la lista recapitulativa de cuestiones, pero se necesitaban aportaciones sustantivas de los Miembros, en particular sobre las cuestiones planteadas durante la presente reunión.

#### C. NEGOCIACIONES SOBRE CONTRATACIÓN PÚBLICA (ARTÍCULO XIII DEL AGCS)

31. El Presidente señaló a la atención de los presentes el Programa de Trabajo sobre contratación pública acordado por el Grupo de Trabajo. Recordó que se había alentado a los Miembros a presentar comunicaciones con la mayor antelación posible al 31 de marzo de 2003 y que se había acordado continuar el debate tomando como base las comunicaciones de los Miembros y los materiales disponibles. En la última reunión, las Comunidades Europeas y sus Estados miembros habían presentado una comunicación sobre contratación pública de servicios (S/WPGR/W/39), que tal vez las delegaciones desearan debatir más a fondo.

32. El representante de las Comunidades Europeas respondió a las preguntas formuladas en la reunión de julio.<sup>8</sup> Con respecto a la coordinación de la labor entre este Grupo de Trabajo y el Grupo de Trabajo sobre la Transparencia de la Contratación Pública, dijo que el artículo XIII del AGCS contenía un mandato general con respecto a la contratación pública en materia de servicios, mientras que el mandato del Grupo de Trabajo sobre la Transparencia de la Contratación Pública se limitaba a la transparencia, en los bienes y en los servicios. El examen en ambos foros de las cuestiones relativas a la transparencia no debería ser problemático y los debates debían proseguir en paralelo, puesto que los progresos en un foro podían facilitar el avance en el otro. Se debía garantizar la armonía e intercambiar información, de manera que en ambos órganos se pudieran fomentar disciplinas compatibles. Con respecto a la relación entre disciplinas horizontales y sectoriales, las CE estaban dispuestas a examinar distintos enfoques. Sin embargo, consideraba que había preferencia por las disciplinas horizontales, que se podrían complementar, en caso necesario, con normas sectoriales.

33. La representante del Taipei Chino señaló que la negociación en el marco del artículo XIII incluía dos aspectos principales, es decir, cuestiones de procedimiento y relativas al acceso a los mercados. Con respecto a las primeras, incluida la transparencia, las normas generales se podían

---

<sup>7</sup> Véase el párrafo 13 *supra*.

<sup>8</sup> Véase el documento S/WPGR/M/38.

ajustar a las del Acuerdo sobre Contratación Pública. Era importante garantizar que el procedimiento de impugnación estuviera en manos de entidades independientes. El carácter intangible de los servicios influiría probablemente en los tipos de contratos, y ella respaldaba un debate sobre normas referidas a sectores específicos. La propuesta de contraer compromisos de acceso a los mercados sobre una base sectorial era un aspecto interesante del documento. El Grupo de Trabajo debía examinar la contratación pública en el marco de los distintos modos de suministro y sus respectivas repercusiones. A ese respecto, los modos 3 y 4 parecían ser los más pertinentes. Era importante prever la posibilidad de establecer un umbral, en orden a limitar la carga administrativa.

34. El representante de la India dijo que el párrafo 1 del artículo XIII eximía la contratación pública de la aplicación de los artículos II, XVI y XVII. El debate sobre contratación pública en el Grupo de Trabajo debía respetar esta exclusión. Observó con preocupación que el documento de las Comunidades Europeas se refería a los artículos II, XVI y XVII y deseaba dejar constancia del desacuerdo de su delegación con este enfoque.

35. El representante del Pakistán respaldó la declaración efectuada por la delegación de la India.

36. El representante de Egipto dijo que las cuestiones relativas al acceso a los mercados se debían abordar en el Comité de Contratación Pública. Pidió a las Comunidades Europeas que explicaran en mayor detalle el párrafo 7 del documento W/39, en el que se declaraba que "las prescripciones en materia de trato NMF y de trato nacional no bastan para asegurar la igualdad de trato y la no discriminación en la esfera de la contratación pública" y que se debían elaborar "principios de procedimiento nacionales". Por último, su delegación opinaba que las cuestiones relativas al trato NMF, el trato nacional y el acceso a los mercados no se debían abordar en el marco del artículo XIII.

37. La representante de China preguntó por la relación entre la obligación del trato NMF, aludido en el documento de las CE, y el Acuerdo sobre Contratación Pública. Respaldaba las declaraciones efectuadas por las delegaciones de la India, el Pakistán y Egipto sobre el alcance del mandato.

38. El representante de las Comunidades Europeas recordó que su comunicación proponía un marco flexible para los compromisos en materia de contratación pública. Los Miembros podían contraer tales compromisos con carácter voluntario, por sectores y modos, cuando fuera apropiado. Algunos modos de suministro no eran aplicables a algunos sectores (por ejemplo, el modo 1 en el sector de la construcción). Señaló que en el Entendimiento relativo a los Compromisos en materia de Servicios Financieros algunos Miembros habían abierto su contratación pública sólo en el marco del modo 3. Estaba de acuerdo en que esto era importante para poder establecer umbrales y en que se podía dejar que cada Miembro fijase su nivel. Se debían elaborar disciplinas con respecto a la transparencia y los procedimientos internos, con vistas a garantizar un acceso a los mercados y un trato nacional eficaces. La obligación del trato NMF debía aplicarse tan pronto como se formulara un marco sobre contratación pública. Los signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública debían poder disponer de exenciones del trato NMF, a fin de otorgar un trato más favorable a otros signatarios.

39. La representante de los Estados Unidos se preguntaba sobre la forma en que debían proseguir los debates en este Grupo de Trabajo a fin de evitar duplicaciones, o incluso contradicción, con el Grupo de Trabajo sobre la Transparencia de la Contratación Pública.

40. El representante de las Comunidades Europeas respondió que en el Grupo de Trabajo sobre la Transparencia de la Contratación Pública ya se había realizado una labor considerable, que se podía utilizar en este Grupo de Trabajo. Igualmente, el primero podía utilizar cualquier trabajo del segundo pertinente a su labor. Los dos foros podían intercambiar información, a fin de garantizar la compatibilidad -o tal vez incluso la identidad- de las disciplinas.



41. El Presidente tomó nota de que se habían debatido varias cuestiones interesantes en relación con la comunicación de las CE. También había habido algunas intervenciones sobre el alcance del mandato. Invitó al Grupo de Trabajo a tomar nota de las declaraciones efectuadas y a volver a esta cuestión en la siguiente reunión.

D. FECHA DE LA PRÓXIMA REUNIÓN

42. El Presidente indicó que estaba previsto que la siguiente reunión formal del Grupo de Trabajo se celebrara durante el siguiente bloque de reuniones sobre los servicios, provisionalmente previsto para los días 2 a 13 de diciembre. El Grupo de Trabajo se reuniría durante la primera semana del bloque y la fecha exacta se comunicaría a las delegaciones a su debido tiempo.

E. OTROS ASUNTOS

43. El representante de Tailandia informó al Grupo de Trabajo de que su delegación había organizado una sesión de reflexión sobre medidas de salvaguardia urgentes en el sector de los servicios el 26 de septiembre de 2002. La finalidad había sido permitir a los Miembros intercambiar opiniones de manera libre y sin compromiso. Tailandia observaba con mucha preocupación que, incluso después de tres prórrogas del mandato, los progresos de las negociaciones sobre las MSU habían sido lentos durante los siete últimos años. Su delegación opinaba que la labor de reflexión sería útil para quienes habían estado trabajando durante algún tiempo sobre el terreno, y también para los recién llegados, con los cuales colaboraría Tailandia estrechamente en el futuro, a fin de facilitar los progresos en el Grupo de Trabajo. Tailandia había cursado invitaciones a más de 30 delegaciones de todas las regiones. Habían podido asistir al seminario unos 30 participantes. Tailandia deseaba darles las gracias por su activo interés, así como al Presidente del Grupo de Trabajo y a las Secretarías de la OMC y la UNCTAD.

44. El Presidente informó al Grupo de Trabajo de que el 22 de octubre había recibido una carta del Embajador Smith, Presidente del Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria. Recordó que el Comité de Negociaciones Comerciales (CNC), durante su reunión celebrada del 28 de enero al 1º de febrero de 2002, había acordado que "... el examen de todas las disposiciones sobre trato especial y diferenciado con miras a reforzarlas y hacerlas más precisas, eficaces y operativas, previsto en el párrafo 44 de la Declaración Ministerial, será realizado por el Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria". En cumplimiento de este mandato, el Presidente del Comité de Comercio y Desarrollo (CCD) solicitaba ahora información sobre cualquier debate u otras novedades en relación con el trato especial y diferenciado que hubieran tenido lugar en el Grupo de Trabajo sobre las Normas del AGCS. Esta información se debería transmitir al CCD en Sesión Extraordinaria para el 30 de noviembre de 2002. Por consiguiente, tenía la intención de escribir una carta al Presidente del CCD en Sesión Extraordinaria recordando el mandato de este Grupo de Trabajo e informándolo, de manera práctica, sobre las cuestiones relativas al trato especial y diferenciado surgidas en los tres puntos del orden del día del Grupo de Trabajo, en el caso de que las hubiera. Este informe al CCD en Sesión Extraordinaria no prejuzgaría la posición de ningún Miembro sobre la cuestión del trato especial y diferenciado. Así se acordó.

---